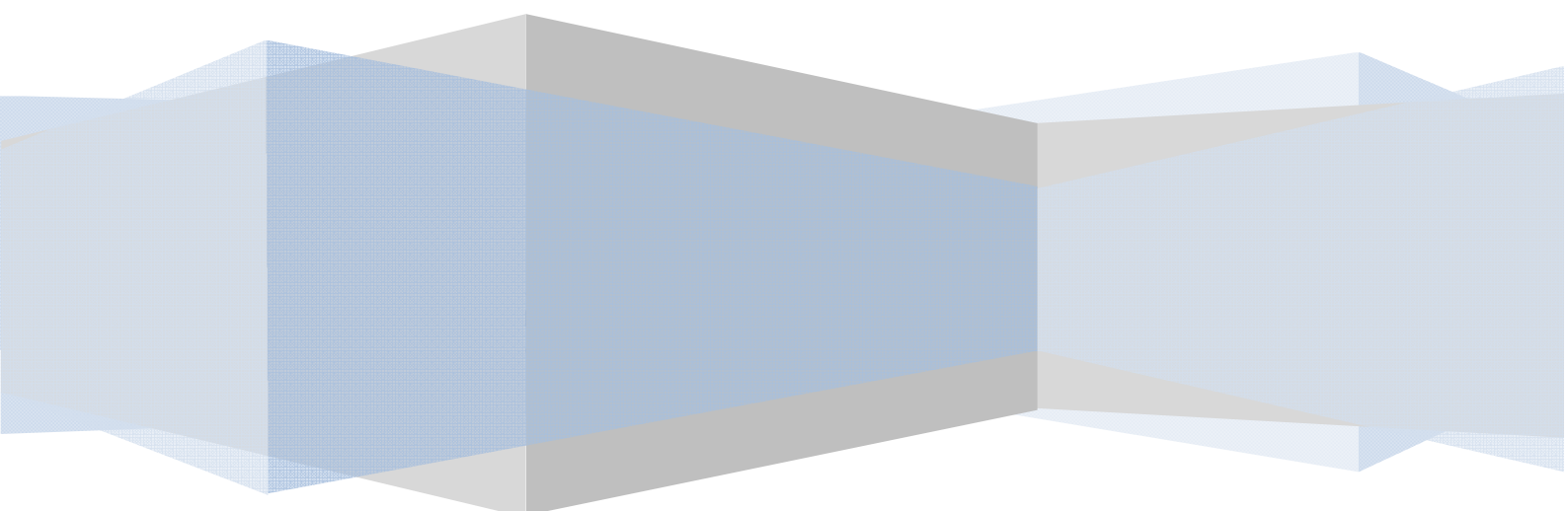


CÔNG TY KIỂM TOÁN VIỆT ÚC

BẢN TIN PHÁP LUẬT
THÁNG 12 NĂM 2016



MỤC LỤC

Nghị quyết 27/2016/QH14 về dự toán ngân sách nhà nước năm 2017 được Quốc hội thông qua ngày 11/11/2016	1
Tổng cục Thuế ban hành Công văn 5918/TCT-TNCN ngày 20/12/2016 về chính sách thuế thu nhập cá nhân đối với khoản thanh toán khi chấm dứt hợp đồng lao động	1
Nghị định 139/2016/NĐ-CP quy định về lệ phí môn bài năm 2017	1
Công văn số 10740/VPCP-KTTH về việc thanh tra, kiểm tra về tài chính, thuế đối với doanh nghiệp	3
Thông tư 133/2016/TT-BTC hướng dẫn chế độ kế toán cho doanh nghiệp nhỏ và vừa. Các doanh nghiệp sẽ áp dụng cho năm tài chính bắt đầu hoặc sau ngày 01/01/2017	3
Thông tư 176/2016/TT-BTC (có hiệu lực từ ngày 15/12/2016) sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư 10/2014/TT-BTC điều chỉnh một số mức phạt vi phạm hành chính về hóa đơn	4
Công văn số 1697/GSQL-GQ1 ngày 02/12/2016 hướng dẫn doanh nghiệp về việc lưu trữ tờ khai hải quan điện tử,	4
Công văn 15888/BTC-CST hướng dẫn chính sách thuế nhà thầu đối với hoạt động chuyển quyền sử dụng nhãn hiệu	5
Nghị định 154/2016/NĐ-CP về phí bảo vệ môi trường đối với nước thải. Theo đó, quy định 08 trường hợp miễn phí cũng như mức thu phí bảo vệ môi trường đối với nước thải	5
Thông tư 215/2016/TT-BTC về phí cung cấp thông tin doanh nghiệp, lệ phí đăng ký doanh nghiệp	6
Thông tư 301/2016/TT- BTC ngày 15/11/2016 hướng dẫn về lệ phí trước bạ	6

❖ LAO ĐỘNG

[Nghị quyết 27/2016/QH14 về dự toán ngân sách nhà nước năm 2017 được Quốc hội thông qua ngày 11/11/2016.](#)

Theo đó:

- Từ ngày 01/7/2017, mức lương cơ sở được điều chỉnh từ 1.210.000 đồng/tháng lên 1.300.000 đồng/tháng;
- Điều chỉnh lương hưu, trợ cấp bảo hiểm xã hội và trợ cấp ưu đãi người có công tăng bằng mức tăng lương cơ sở;
- Các bộ, cơ quan trung ương, địa phương trên cơ sở dự toán ngân sách nhà nước được giao tự cân đối để bố trí nguồn tăng mức lương cơ sở;
- Ngân sách trung ương đảm bảo kinh phí để điều chỉnh lương hưu, trợ cấp bảo hiểm xã hội và trợ cấp ưu đãi người có công; hỗ trợ một phần tiền lương tăng thêm cho một số địa phương ngân sách khó khăn.

❖ THUẾ TNCN

[Tổng cục Thuế ban hành Công văn 5918/TCT-TNCN ngày 20/12/2016 về chính sách thuế thu nhập cá nhân đối với khoản thanh toán khi chấm dứt hợp đồng lao động \(HĐLĐ\).](#)

Theo đó, các khoản tiền lương, tiền công và các khoản có tính chất tiền lương, tiền công Công ty thanh toán cho người lao động (NLĐ) khi chấm dứt HĐLĐ được xác định như sau:

- Tiền lương chi trả cho NLĐ: Trích theo biểu thuế lũy tiến từng phần.

- Trợ cấp thôi việc, NLĐ nghỉ việc: Không tính vào thu nhập chịu thuế từ tiền lương, tiền công của NLĐ.

Đối với khoản hỗ trợ tài chính mà công ty trả thêm cho người lao động (ngoài quy định của Bộ luật lao động và luật Bảo Hiểm Xã) sau khi chấm dứt Hợp đồng lao động, nếu khoản chi này từ hai triệu (2.000.000) đồng trở lên thì Công ty phải khấu trừ thuế TNCN theo mức 10% trên tổng thu nhập chi trả.

❖ THUẾ MÔN BÀI

[Nghị định 139/2016/NĐ-CP quy định về lệ phí môn bài năm 2017, với nhiều điểm thay đổi so với các quy định trước đây.](#)

Theo đó, Nghị định 139 sẽ có hiệu lực từ ngày 01/01/2017. Nghị định số 75/2002/NĐ-CP về việc điều chỉnh mức thuế môn bài và Điều 18 Nghị định số 83/2013/NĐ-CP hết hiệu lực thi hành.

Thu gọn bậc nộp phí

Theo quy định mới, mức thu phí môn bài được rút gọn lại còn 2 bậc (Nghị định 75 cũng như Thông tư 42/2003/TT-BTC quy định 4 bậc) đối với tổ chức kinh doanh, 3 bậc đối cá nhân kinh doanh (nghị định 75 quy định 6 bậc). Cụ thể, theo nghị định 139:

- Mức thu lệ phí môn bài đối với tổ chức hoạt động sản xuất, kinh doanh hàng hóa, dịch vụ quy định mức thu đối với tổ chức có vốn điều lệ hoặc vốn đầu tư trên 10 tỷ đồng là 3 triệu đồng/năm.
- Đối với tổ chức có vốn điều lệ hoặc vốn đầu tư từ 10 tỷ đồng trở xuống là 2 triệu đồng/năm.
- Điểm mới trong nghị định 139 là quy định chi nhánh, văn phòng đại diện, địa điểm kinh doanh, đơn vị sự nghiệp, tổ

chức kinh tế khác chịu mức phí môn bài 1 triệu đồng/năm.

Mức thu lệ phí môn bài đối với tổ chức quy định trên căn cứ vào vốn điều lệ ghi trong giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, trường hợp không có vốn điều lệ thì căn cứ vào vốn đầu tư ghi trong giấy chứng nhận đăng ký đầu tư.

Nghị định 139 quy định rõ, khi các tổ chức này có thay đổi vốn điều lệ hoặc vốn đầu tư thì căn cứ để xác định mức thu lệ phí môn bài là vốn điều lệ hoặc vốn đầu tư của năm trước liền kề năm tính lệ phí môn bài...

Về mức thu lệ phí môn bài đối với cá nhân, hộ gia đình hoạt động sản xuất, kinh doanh hàng hóa, dịch vụ, nghị định quy định, cá nhân, nhóm cá nhân, hộ gia đình có doanh thu:

- Trên 500 triệu đồng/năm thì mức thu là 1 triệu đồng/năm;
- Trên 300 đến 500 triệu đồng/năm mức thu là 500.000 đồng/năm;
- Trên 100 đến 300 triệu đồng/năm sẽ có mức thu là 300.000 đồng/năm.

Nghị định quy định tổ chức, cá nhân, nhóm cá nhân, hộ gia đình sản xuất, kinh doanh hoặc mới thành lập, được cấp đăng ký thuế và mã số thuế, mã số doanh nghiệp trong thời gian của 6 tháng đầu năm thì nộp mức lệ phí môn bài cả năm; nếu thành lập, được cấp đăng ký thuế và mã số thuế, mã số doanh nghiệp trong thời gian 6 tháng cuối năm thì nộp 50% mức lệ phí môn bài cả năm.

Tổ chức, cá nhân, nhóm cá nhân, hộ gia đình sản xuất, kinh doanh nhưng không kê khai lệ phí môn bài thì phải nộp mức lệ phí môn bài cả năm, không phân biệt thời điểm phát hiện là của 6 tháng đầu năm hay 6 tháng cuối năm.

7 trường hợp được miễn lệ phí môn bài, gồm:

- Cá nhân, nhóm cá nhân, hộ gia đình hoạt động sản xuất, kinh doanh có doanh thu hàng năm từ 100 triệu đồng trở xuống.
- Cá nhân, nhóm cá nhân, hộ gia đình hoạt động sản xuất, kinh doanh không thường xuyên; không có địa điểm cố định theo hướng dẫn của Bộ Tài chính. Cá nhân, nhóm cá nhân, hộ gia đình sản xuất muối.
- Tổ chức, cá nhân, nhóm cá nhân, hộ gia đình nuôi trồng, đánh bắt thủy, hải sản và dịch vụ hậu cần nghề cá. Điểm bưu điện văn hóa xã;
- Các cơ quan báo chí.
- Chi nhánh, văn phòng đại diện, địa điểm kinh doanh của hợp tác xã hoạt động dịch vụ kỹ thuật trực tiếp phục vụ sản xuất nông nghiệp.
- Quỹ tín dụng nhân dân xã; hợp tác xã chuyên kinh doanh dịch vụ phục vụ sản xuất nông nghiệp;
- Chi nhánh, văn phòng đại diện, địa điểm kinh doanh của hợp tác xã và của doanh nghiệp tư nhân kinh doanh tại địa bàn miền núi. Địa bàn miền núi được xác định theo quy định của Ủy ban dân tộc



❖ THUẾ TNDN

Công văn Số: 10740/VPCP-KTTH Về việc thanh tra, kiểm tra về tài chính, thuế đối với doanh nghiệp

Để tạo thuận lợi cho sản xuất kinh doanh và cải thiện môi trường đầu tư kinh doanh của doanh nghiệp, Thủ tướng Chính phủ yêu cầu:

Các Bộ, cơ quan khi xây dựng kế hoạch thanh tra, kiểm tra, kiểm toán phải chủ động phối hợp, cùng thống nhất để đảm bảo việc tổ chức thanh tra, kiểm tra, kiểm toán về tài chính, thuế đối với doanh nghiệp không quá 01 lần/năm, không trùng lặp, chồng chéo và phải công khai trước cho doanh nghiệp biết (trừ trường hợp đặc biệt phát hiện doanh nghiệp vi phạm phải thực hiện theo quy định của pháp luật). Không thanh tra, kiểm tra khi không có căn cứ theo quy định của pháp luật. Khi thanh tra, kiểm tra, kiểm toán không được thanh tra, kiểm tra, kiểm toán lại những vấn đề, nội dung mà các cơ quan có thẩm quyền đã kết luận, xử lý trước đó và phải chịu trách nhiệm trước pháp luật về kết luận thanh tra, kiểm tra, kiểm toán của mình.

Thông tư 133/2016/TT-BTC hướng dẫn chế độ kế toán cho doanh nh nghiệp nhỏ và vừa. Các doanh nh nghiệp sẽ áp dụng cho năm tài chính bắt đầu hoặc sau ngày 01/01/2017. Một trong những vấn đề được quan tâm nhiều đó là hệ thống báo cáo tài chính danh cho doanh nghiệp nhỏ vừa.

Hệ thống báo cáo tài chính đối với doanh nghiệp nhỏ và vừa gồm:

- Hệ thống báo cáo tài chính năm áp dụng cho các doanh nghiệp nhỏ và vừa đáp ứng giả định hoạt động liên tục;

- Hệ thống báo cáo tài chính năm áp dụng cho các doanh nghiệp nhỏ và vừa không đáp ứng giả định hoạt động liên tục;

- Hệ thống báo cáo tài chính năm bắt buộc áp dụng cho các doanh nghiệp siêu nhỏ.

Hệ thống Báo cáo tài chính năm ban hành theo [Thông tư 133](#) được áp dụng cho tất cả các loại hình doanh nghiệp có quy mô nhỏ và vừa thuộc mọi lĩnh vực, 123 mọi thành phần kinh tế trong cả nước. Báo cáo tài chính phải cung cấp những thông tin của một doanh nghiệp về:

- Tài sản;
- Nợ phải trả;
- Vốn chủ sở hữu;
- Doanh thu, thu nhập khác, chi phí sản xuất kinh doanh và chi phí khác;
- Lãi, lỗ và phân chia kết quả kinh doanh.

Đối với doanh nghiệp nhỏ và vừa đáp ứng giả định hoạt động liên tục:

- Báo cáo bắt buộc gồm: Báo cáo tình hình tài chính (Mẫu số B01a - DNN); Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh (Mẫu số B02 - DNN); Bản thuyết minh Báo cáo tài chính (Mẫu số B09 - DNN). Tùy theo đặc điểm hoạt động và yêu cầu quản lý, doanh nghiệp có thể lựa chọn lập Báo cáo tình hình tài chính theo Mẫu số B01b - DNN thay cho Mẫu số B01a - DNN. Báo cáo tài chính gửi cho cơ quan thuế phải lập và gửi thêm Bảng cân đối tài khoản (Mẫu số F01 - DNN).

Báo cáo không bắt buộc mà khuyến khích lập: Báo cáo lưu chuyển tiền tệ (Mẫu số B03 - DNN)

Nộp báo cáo tài chính năm cho 3 cơ quan gồm: cơ quan thuế, cơ

quan thống kê, cơ quan đăng ký kinh doanh

Theo quy định thì chậm nhất là 90 ngày kể từ ngày kết thúc năm tài chính tất cả các doanh nghiệp nhỏ và vừa phải lập và gửi báo cáo tài chính năm cho các cơ quan có liên quan theo quy định. Ngoài việc lập báo cáo tài chính năm, các doanh nghiệp có thể lập báo cáo tài chính hàng tháng, quý để phục vụ yêu cầu quản lý và điều hành hoạt động sản xuất, kinh doanh của doanh nghiệp.

Các doanh nghiệp nộp báo cáo tài chính năm cho cơ quan thuế, cơ quan đăng ký kinh doanh và cơ quan Thống kê. Đối với các doanh nghiệp (kể cả các doanh nghiệp trong nước và doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài) có trụ sở nằm trong khu chế xuất, khu công nghiệp, khu công nghệ cao thì ngoài việc nộp Báo cáo tài chính năm cho Cơ quan thuế, cơ quan đăng ký kinh doanh, cơ quan thống kê còn phải nộp Báo cáo tài chính năm cho Ban quản lý khu chế xuất, khu công nghiệp, khu công nghệ cao nếu được yêu cầu.



❖ HOÁ ĐƠN

Thông tư 176/2016/TT-BTC (có hiệu lực từ ngày 15/12/2016) sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư 10/2014/TT-BTC điều

chỉnh một số mức phạt vi phạm hành chính về hóa đơn như sau:

Giảm mức phạt hành vi đặt in hóa đơn mà không ký hợp đồng in bằng văn bản xuống còn 500.000 đến 1.500.000 đồng (quy định hiện hành là 2.000.000 đến 4.000.000 đồng);

Bổ sung mức phạt tiền từ 2.000.000 đến 4.000.000 đồng đối với hành vi đặt in hóa đơn khi cơ quan thuế đã có văn bản thông báo doanh nghiệp không đủ điều kiện đặt in hóa đơn;

Bổ sung thêm mức phạt tiền từ 500.000 đến 1.500.000 đồng đối với hành vi:

Nộp thông báo điều chỉnh thông tin đến cơ quan thuế khi doanh nghiệp thay đổi địa chỉ kinh doanh chậm sau 10 ngày kể từ ngày bắt đầu sử dụng hóa đơn tại địa chỉ mới.

Sử dụng hóa đơn đã được thông báo phát hành với cơ quan thuế nhưng chưa đến thời hạn sử dụng (05 ngày kể từ ngày gửi thông báo phát hành).



❖ THUẾ XUẤT NHẬP KHẨU

Công văn số 1697/GSQL-GQ1 ngày 02/12/2016 hướng dẫn doanh nghiệp về việc lưu trữ tờ khai hải quan điện tử, như sau:

Người khai hải quan có trách nhiệm lưu giữ trong thời hạn 05 năm kể từ

ngày đăng ký tờ khai hải quan, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

Trường hợp đăng ký tờ khai giấy thì lưu giữ bản chính của tờ khai; trường hợp đăng ký tờ khai hải quan điện tử thì người khai hải quan có thể lưu trữ dưới dạng điện tử hoặc chuyển đổi sang chứng từ giấy theo quy định của pháp luật về giao dịch điện tử.

Người khai hải quan không phải xuất trình tờ khai hải quan điện tử có xác nhận của cơ quan hải quan cho các cơ quan liên quan khi thực hiện các công việc như các thủ tục về thuế, cấp giấy chứng nhận xuất xứ hàng hóa, thủ tục thanh toán qua Ngân hàng và các thủ tục hành chính khác; chứng minh tính hợp pháp của hàng hóa lưu thông trên thị trường, trừ trường hợp khai hải quan trên tờ khai hải quan giấy.

❖ THUẾ NHÀ THẦU

Công văn 15888/BTC-CST hướng dẫn chính sách thuế nhà thầu đối với hoạt động chuyển quyền sử dụng nhãn hiệu.

Theo đó: Việc cho phép bên Việt Nam sử dụng nhãn hiệu kèm việc thu tiền chuyển quyền sử dụng của bên nước ngoài là hoạt động chuyển quyền sử dụng nhãn hiệu nhưng không là hoạt động chuyển nhượng quyền sở hữu trí tuệ.

Doanh nghiệp nước ngoài có phát sinh thu nhập từ hoạt động chuyển quyền sử dụng nhãn hiệu áp dụng các chính sách thuế sau:

- Thuế thu nhập doanh nghiệp (TNDN): Tỷ lệ (%) thuế TNDN tính trên doanh thu tính thuế là 10% (xem Khoản 3 Điều

7 và Điểm a Khoản 2 Điều 13 Thông tư 103/2014/TT-BTC của Bộ Tài chính).

- Thuế giá trị gia tăng (GTGT): Thuế suất là 10% (theo phương pháp khấu trừ) hoặc tỷ lệ (%) thuế GTGT tính trên doanh thu tính thuế là 5% (theo phương pháp trực tiếp).

❖ THUẾ TÀI NGUYÊN MÔI TRƯỜNG

Nghị định 154/2016/NĐ-CP về phí bảo vệ môi trường đối với nước thải. Theo đó, quy định 08 trường hợp miễn phí cũng như mức thu phí bảo vệ môi trường đối với nước thải.

Miễn phí bảo vệ môi trường đối với nước thải trong các trường hợp sau:

1. Nước xả ra từ các nhà máy thủy điện, nước tuần hoàn trong các cơ sở sản xuất, chế biến mà không thải ra môi trường dưới bất kỳ hình thức nào (chất rắn, chất lỏng, chất khí);
2. Nước biển dùng vào sản xuất muối xả ra;
3. Nước thải sinh hoạt của các tổ chức, cá nhân, hộ gia đình ở địa bàn đang được Nhà nước thực hiện chế độ bù giá để có giá nước phù hợp với đời sống kinh tế - xã hội;
4. Nước thải sinh hoạt của các tổ chức, cá nhân, hộ gia đình ở các xã thuộc vùng nông thôn và những nơi chưa có hệ thống cấp nước sạch;
5. Nước làm mát thiết bị, máy móc không trực tiếp tiếp xúc với các chất gây ô nhiễm, có đường thoát riêng;
6. Nước mưa tự nhiên chảy tràn (trừ diện tích thuộc khu vực nhà máy hóa chất);

7. Nước thải từ các phương tiện đánh bắt thủy, hải sản của ngư dân;

8. Nước thải sinh hoạt tập trung do đơn vị quản lý, vận hành hệ thống thoát nước tiếp nhận và đã xử lý đạt tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật quy định xả thải ra môi trường.

❖ PHÍ VÀ LỆ PHÍ

Thông tư 215/2016/TT-BTC về phí cung cấp thông tin doanh nghiệp, lệ phí đăng ký doanh nghiệp. Theo đó:

- Giữ nguyên mức thu lệ phí cấp mới, thay đổi nội dung Giấy chứng nhận (GCN) đăng ký doanh nghiệp là 200.000 đồng/lần.

- Nâng mức thu lệ phí cấp lại GCN đăng ký doanh nghiệp lên 200.000 đồng/lần (hiện hành là 100.000 đồng/lần).

Ngoài ra, Thông tư cũng quy định một số mức thu phí mới khi cung cấp thông tin doanh nghiệp như:

- Phí cung cấp thông tin trong hồ sơ đăng ký doanh nghiệp; cung cấp báo cáo tài chính các loại doanh nghiệp: 40.000 đồng/bản.

- Phí cung cấp báo cáo tổng hợp về doanh nghiệp: 150.000 đồng/báo cáo.

- Phí cung cấp thông tin doanh nghiệp theo tài khoản từ 125 bản/tháng trở lên: 5.000.000 đồng/tháng.

Trường hợp doanh nghiệp thực hiện đăng ký doanh nghiệp qua mạng điện tử; cơ quan nhà nước đề nghị cung cấp thông tin phục vụ quản lý nhà nước... sẽ được miễn phí.

Thông tư 215/2016/TT-BTC có hiệu lực từ ngày 01/01/2017.

Bộ Tài chính ban hành Thông tư 301/2016/TT-BTC ngày 15/11/2016 hướng dẫn về lệ phí trước bạ.

Theo đó, việc xác định giá đất để tính lệ phí trước bạ khi chuyển nhượng quyền sử dụng đất (QSDĐ) được xác định như sau:

- Nếu giá đất trong hợp đồng chuyển nhượng QSDĐ cao hơn giá do UBND cấp tỉnh ban hành thì tính lệ phí trước bạ theo giá trong hợp đồng chuyển nhượng;

- Nếu giá đất trong hợp đồng chuyển nhượng QSDĐ thấp hơn giá do UBND cấp tỉnh ban hành thì tính theo giá do UBND cấp tỉnh ban hành như quy định hiện nay.

Ngoài ra, Thông tư cũng hướng dẫn giá đất tính lệ phí trước bạ trong một số trường hợp khác, cụ thể:

- Trường hợp chuyển mục đích SĐĐ mà trước đó không phải nộp lệ phí trước bạ khi được cấp Giấy chứng nhận QSDĐ thì tính lệ phí trước bạ theo giá đất theo mục đích sử dụng mới tại Bảng giá đất của UBND cấp tỉnh;

- Đất tái định cư được cơ quan Nhà nước giao đất và phê duyệt giá đất cụ thể (đã được bù trừ giữa giá đền bù và giá đất tái định cư) thì tính theo giá đất được phê duyệt.

Thông tư 301/2016/TT-BTC có hiệu lực từ ngày 01/01/2017.



Tài liệu này bao gồm những nội dung tóm tắt và chỉ mang tính tham khảo. Tài liệu này không phải là chỉ dẫn cho các trường hợp cụ thể cho bất kỳ tổ chức hay cá nhân nào. Nếu phát sinh những trường hợp cụ thể, Quý khách vui lòng liên hệ với chuyên gia tư vấn của chúng tôi để có được sự tư vấn tốt hơn.

VĂN PHÒNG LIÊN HỆ

CÔNG TY KIỂM TOÁN VIỆT ÚC

07 Nam Quốc Cang, Quận 1, Tp.HCM

Tel: 84.8 - 3925 1360

Fax: 84.8 - 3925 1359

Hotline: 0903 770 777

Web: www.vietaustralia.com

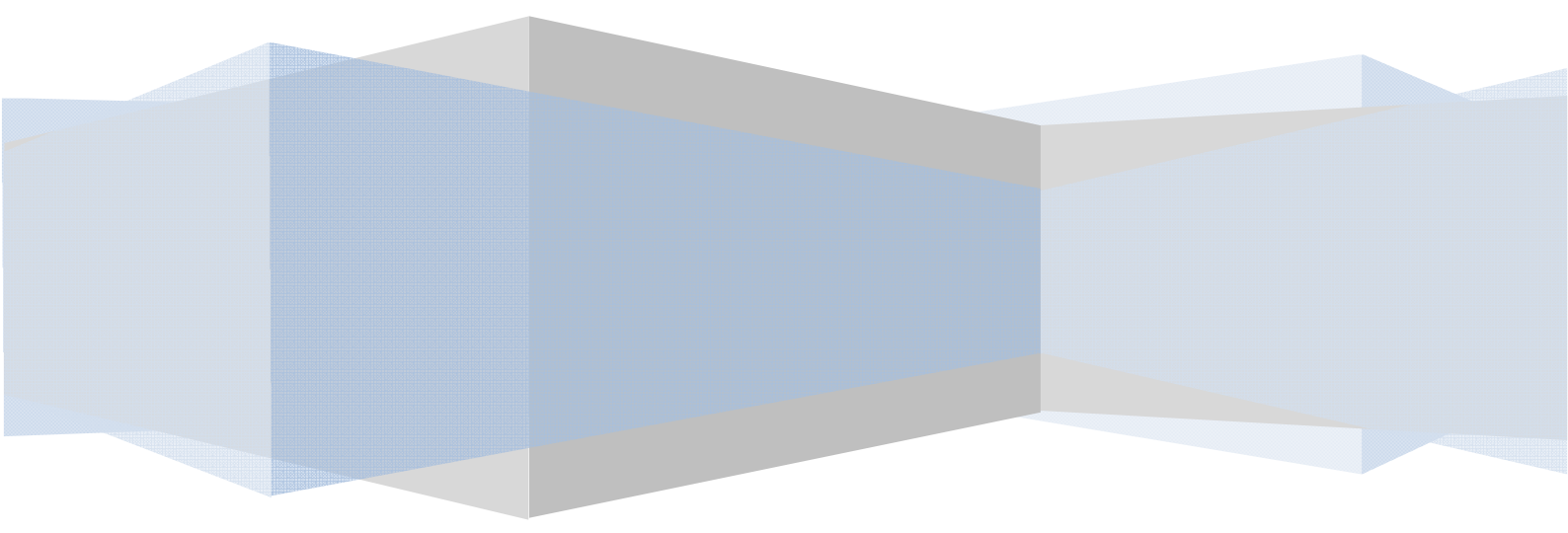
Email: info@vietaustralia.com

- ✦ 37 Wareham, Springvale VIC, 3171 Melbourne, Australia.
- ✦ 1-36-6 Taito, Taito-ku, Tokyo, Nhật Bản.
- ✦ Tầng 8, Tòa nhà Diamond Flower, Hoàng Đạo Thúy, Q. Thanh Xuân, Hà Nội.
- ✦ 10 Pasteur, phường 4, TP. Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

VIET AUSTRALIA AUDITING LTD

LAW NEWSLETTERS

December 2016



Contents

Resolution 27/2016/QH14 regarding the draft of 2017 state budget by the National Assembly on 11/11/2016	1
The General Taxation Department issued Official Letter 5918/TCT-TNCN on 20/12/2016 regarding personal income for payments upon labour contracts termination	1
Decree 139/2016/ND-CP regarding 2017 license tax	1
Official Letter No. 10740/VPCP-KTTH regarding the inspection, financial inspection, tax for companies	2
Circular 133/2016/TT-BTC provides guidance on the accounting system for small and medium-sized businesses. Businesses will apply to financial years beginning on or after 01/01/2017	3
Circular 176/2016/TT-BTC (effective from 15/12/2016) amends and adds some articles to Circular 10/2014/TT-BTC adjusting some administrative fines for invoices violation	4
Official Letter No. 1697/GSQL-GQ1 dated 12/02/2016 provides guidance on storing electronic customs declarations	4
Dispatch 15888/BTC-CST provides guidance on withholding tax on transferring use of trademark	5
Decree 154/2016/ND-CP on the environmental protection fee for waste water. Accordingly, there are 08 free cases as well as the level of environmental protection fee for wastewater	5
Circular 215/2016/TT-BTC about providing business information, business registration fees	6
Circular 301/2016/TT-BTC dated 15/11/2016 guiding the registration fee	6

❖ LABOUR

[Resolution 27/2016/QH14 regarding the draft of 2017 state budget by the National Assembly on 11/11/2016.](#)

Accordingly:

- From 01/07/2017, base salary was adjusted from 1.210.000 VND/month to 1.300.000 VND/month;
- Adjustment of pensions, social insurance allowances and preferential treatment of subsidies has increased equal to base salary incensement;
- The ministries, central agencies and localities based on estimated state budget to assigned and balance resource for base salary incensement;
- The central budget to ensure funding for the adjustment of pensions, social insurance subsidies and preferential allowances of persons; partial support for a wage increase of local budget constraints.

❖ PERSONAL INCOME TAX

[The General Taxation Department issued Official Letter 5918/TCT-TNCN on 20/12/2016 regarding personal income for payments upon labour contracts termination.](#)

Accordingly, salaries, wages and wage-related payments, the Company paid remuneration to employees (NLD) upon termination of the labour contract which are determined as follows:

- Salaries paid to NLD: Quote according to the partially progressive tariff.

- Retrenchment, NLD retires: Do not include in taxable income from salaries and wages of employees.

For financial assistance, which companies pay more to employees (other than in the provisions of the Labour Law and the Social Insurance Law) after the termination of the labour contract, if such expense is from two million (2.000.000) or more, the company must withhold personal income tax at the rate of 10% on gross pay.

❖ LICENSE TAX

[Decree 139/2016/ND-CP regarding 2017 license tax.](#)

Accordingly, Decree No. 139 will be effective from 01/01/2017. Decree No. 75/2002/ND-CP on adjusting excise tax and Article 18 of Decree No. 83/2013/ND-CP is no longer effective.

Collapse fees tier

Under the new rules, the rate of licence tax reduces to 2 tiers (Decree 75 and Circular 42/2003/TT-BTC were 4 tiers) for business organizations, 3 tiers for individual business (Decree 75 was 6 tiers). Specifically, according to Decree 139:

The license tax collection rate for organizations engaged in production and trading of goods and services with charter capital or investment capital of 10 billion VND is 3 million VND/year.

For organization with charter capital or investment capital of 10 billion VND or less is 2 million VND/year.

New in Decree 139 is specified branches, representative offices, business locations, business units, other economic organizations subject to licence tax is 1 million VND/year.

License tax rates applicable to organizations defined on the basis of the charter capital stated in the certificate of business registration; in case where cannot determine charter capital, it will be based on the recorded investment in the investment certificate.

Decree 139 specifies, when these institutions change the charter capital or investment capital, the basis for determining the license tax collection rate is the chartered capital or investment capital of the previous year when calculated license tax ...

Regarding license tax rates applicable to individuals, households and production activities, trading in goods and services, the decree provided for individuals or groups of individuals, households with income as follows:

- More than 500 million VND/year, the rate is 1 million VND/year;
- From 300 million to 500 million VND/year, the is 500.000 VND/year;
- From 100 million to 300 million VND/year, threat is 300.000 VND/year.

Decree provides for the organization, individuals, groups of individuals, households and manufacturing, business or establishment, be granted tax registration and tax code, code of business during the first 6 months filing fee annual license; if established, the business will be granted tax registration

and tax code, business code during the last 6 months, then pay 50% of the license fee for the whole year.



❖ CORPORATE INCOME TAX

[Official Letter No. 10740/VPCP-KTTH regarding the inspection, financial inspection, tax for companies.](#)

To facilitate production, business and improve the investment and business environment of business, the Prime Minister requested:

The ministries and agencies when planning the inspection, testing, auditing must actively cooperate, to ensure consistency with the organization of inspection, testing, auditing of financial, tax on business no more than 01 time/year, no duplication, overlap and must publicly know prior to the businesses (except for special cases detected violations, then must be deal in accordance with the law). No inspection, check will be conducted if there are no basis as prescribed by law. When the inspection, testing, auditing cannot be conducted on some issues, contents that the competent authorities

have concluded, previous treatment and be responsible under law regarding the conclusion of their inspection, testing, auditing.

Circular 133/2016/TT-BTC provides guidance on the accounting system for small and medium-sized businesses. Businesses will apply to financial years beginning on or after 01/01/2017.



Financial reporting system for small and medium-sized businesses, including:

- Annual Financial Statements system apply to small and medium-sized businesses which meet the going concern assumption;
- Annual Financial Statements system apply to small and medium-sized businesses which do not meet the going concern assumption;
- Financial reporting system of compulsory application for micro-businesses.

the annual Financial Statements system issued under Circular 133 will be applicable to all types of businesses which are small and medium in all fields, all economic sectors in the country. The financial statements must

provide information about the business regarding:

- Asset;
- Liabilities;
- Equity;
- Revenues, income, production and business costs and other expenses;
- Profit, loss and business results.

For small and medium-sized businesses meet the going concern assumptions:

- Reports required including the financial situation report (Form B01a - DNN); Reporting the results of business operations (Form B02 - DNN); Notes to Financial Statements (Form B09 - DNN). Depending on the operational characteristics and management requirements, businesses can choose to establish financial situation report on Form B01b - DNN instead of Form B01a - DNN. Financial statements submitted to the tax authorities must prepare and submit additional balance sheet accounts (Form F01 - DNN).

Reports are which not compulsory, but encouraged to: cash flow statement (Form B03 - DNN).

Submitting annual Financial Reports to 3 agencies including the tax authorities, statistical offices, business registration agency

According to the regulations, no later than 90 days after the fiscal year end all the small and medium-sized businesses must prepare and submit annual financial reports to the relevant authorities as prescribed. In addition to the annual financial statements,

businesses can establish monthly financial statements, quarterly to serve management requirements, production operations and business of the enterprise.

Businesses will submit the annual financial reports to tax authorities, business registration offices and agencies Statistics. For businesses (including local businesses and businesses with foreign investment) have the head office in export processing zones, industrial parks and high-tech zones, in addition to filing annual financial statements for tax authorities, business registration agency, the statistical agency must also submit annual financial statements to the management Board export processing zones, industrial parks and high-tech zones if required.

❖ INVOICES

[Circular 176/2016/TT-BTC \(effective from 15/12/2016\) amends and adds some articles to Circular 10/2014/TT-BTC adjusting some administrative fines for invoices violation.](#)

Penalties on order printing invoices without signing a written contract reduce to between 500.000 VND and 1.500.000 VND (existing regulation is between 2.000.000 VND and 4.000.000 VND);

Additional fine is between 2.000.000 VND and 4.000.000 VND for ordering printing invoices when the tax authorities had a written notice regarding the business does not meet

the requirement to order printing invoices;

Additional fine is between 500.000 VND and 1.500.000 VND for acts:

Late submitting adjustment notice information to the tax authorities when enterprise business address changes is after 10 days of starting to use the invoices at the new address.

Using the invoice has been issued notices to the tax authorities but not at the using date (05 days from the date of notification issued).



❖ TARIFF

[Official Letter No. 1697/GSQL-GQ1 dated 12/02/2016 provides guidance on storing electronic customs declarations.](#)

The customs declarant has the responsibility to keep the custom declaration within 05 years from the date of customs declaration registration, unless otherwise regulated by law.

In case of the declaration registration certificate was done on paper, declarant has to keep the originals of the declaration; in case of the declaration was done by electronic customs declarations, the customs

declaration may be stored in electronic form or converted to paper documents as regulated by the law regarding electronic transactions.

The customs declarant does not have to present electronic customs declaration certified by the customs authorities for the relevant authorities to carry out tasks such as the tax procedures, certificates of origin, procedures for payment through banks and other administrative procedures; prove the legality of goods circulating on the market, unless the customs declaration was done on paper.

❖ WITHHOLDING TAX

[Dispatch 15888/BTC-CST provides guidance on withholding tax on transferring use of trademark.](#)

Accordingly: The acts which allow Vietnamese party to use trademark including the money collection for transferring the use rights of foreign parties is a transferring trademark use right, but not a transferring of intellectual property rights.

Foreign business has income arising from the transfer of rights to use the trademark will apply the following policy:

- Corporate income tax (CIT): The rate (%) of corporate income tax calculated on the taxable income is 10% (see paragraph 3, Article 7 and Point a, Paragraph 2, Article 13, Circular 103/2014/TT-BTC of the Ministry Finance).

- Value Added Tax (VAT): The tax rate is 10% (according to the credit method) or percentage (%) VAT calculated on taxable income is 5% (direct method).

❖ ENVIRONMENTAL TAX

[Decree 154/2016/ND-CP on the environmental protection fee for waste water. Accordingly, there are 08 free cases as well as the level of environmental protection fee for wastewater.](#)

Free environmental protection for waste water in the following cases:

1. Water from hydroelectric plants, water circulating in the production, processing facilities not release to the environment in any form (solid, liquid, gas);
2. Sea water used in the production of salt;
3. Wastewater from organizations, individuals and households in the province where the State implement regime to subsidize appropriate water prices with the economic life - social;
4. Wastewater from organizations, individuals and families in the communes in rural areas and areas where there is no clean water supply system;
5. Water cooling equipment, appliances which are not directly exposed to the pollutants, with separate escape routes;
6. Natural Rainwater runoff (unless the area in the area of chemical plants);
7. Waste water from the vehicle caught seafood from fishermen;
8. Wastewater centralized management by the unit, operate the drainage system and was receiving treatment standards, technical regulations provided for discharge into the environment.

❖ FEES AND CHARGES

Circular 215/2016/TT-BTC about providing business information, business registration fees.

- Keep the fee levels for new grant, change the contents of certificate (GCN) business registration is VND 200.000 VND/time.

- Raising the fee level for re-issue business license registration to 200.000 VND/time (current 100.000 VND/times).

In addition, the Circular also provides some new fee rates while providing business information such as:

- Fees for providing information for business registration documents; provide financial statements types of businesses: 40.000 VND/copy.

- Fees for providing consolidated reports on businesses: 150.000 VND/report.

- Fees for providing business information by accounts from 125 copies/month: 5.000.000 VND/month.

In case of businesses register electronically; state agencies will suggest to provide information to serve state management ... which is free.

Circular 215/2016/TT-BTC will be effective from 01/01/2017.

Circular 301/2016/TT-BTC dated 15/11/2016 guiding the registration fee.

Accordingly, the valuation of land for calculating the registration fee when the transfer of land use rights (QSDD) is defined as follows:

- If the price of land in the transfer contract of QSDD has a higher price than the price issued by the provincial People's Committees, it will be

calculated according to the price of registration fee in the transfer contract;

- If the price of land in the transfer contract price of QSDD is lower than the provincial People's Committee, it will be calculated according to the price set by the provincial People's Committee issued as current regulations.

In addition, the Circular also guide land price registration fees in some other cases, namely:

- Where the purpose changes without first SDD must pay a registration fee when QSDD certificate, the registration fee calculation price for the purpose of land use in the new land price list of PPCs;

- Land Resettlement state agencies and approved allocation of specific land prices (which has been cleared between the compensation and resettlement land prices), it is the price of land is approved.

Circular 301/2016/TT-BTC will be effective from 01/01/2017.

This document contains a summary and is for reference only. This document is not only led to the case for any organization or individual. If the generation of specific cases, please contact our consultants to get me better advice.



**CONTACT OFFICE VIET
AUSTRALIA AUDITING COMPANY**

07 Nam Quoc Cang, Ward 1, Ho Chi Minh City

Tel: 84.8 - 3925 1360

Fax: 84.8 - 3925 1359

Hotline: 0903 770 777

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com

✦ 37 Wareham, Springvale VIC, 3171, Melbourne, Australia.

✦ 1-36-6 Taito, Taito-ku, Tokyo, Japan.

✦ Floor 8, Diamond Tower, Hoang Dao Thuy, Thanh Xuan District, Ha Noi.

✦ 10 Pasteur St, Ward 4, Da Lat City.